

# Tshishtekahikan

## 2022-2023



### E mamu tanuatsh

E mamu tanuatsh, l'unité, constitue l'un des axes de la vision de Katakuhimatsheta (Conseil des élus) présenté dans les orientations et priorités 2021-2025.

E mamu tanuatsh, mamu tat ashitsh utshiluamakana auen kie tshilanu mamu taik ashitsh tshuitshilnimanuatsh kie ashitsh ilnuatsh aitsh ka tatau alu tshishutshinanu ne eishi tutamak kie ekun ne tshe eishi passeshkamuk alamahuna. Mamu atussetau.

L'unité, au sein de nos familles, de notre communauté, de notre Nation ou entre les Nations, nous donne la force de réaliser nos rêves et nos objectifs et elle nous permet de traverser les épreuves plus facilement. Travaillons ensemble.



### Eishi tanuatsh

**Shikuan | Préprintemps** - E shikuaniitsh, l'nuatsh apu tshi nituhutau usham likashtelu. | Chez les Pekuakamiinuatsch, il existe une cinquième saison, *shikuan*, qui se situe entre l'hiver et le printemps, entre le début et la fin du dégel. C'est un moment où les activités traditionnelles sont soumises aux volontés de la nature.

**Milushkamu | Printemps** - Nitu-shipanun | Chasse aux oiseaux migrateurs

**Nipin | Été** - Kushkanun kie maushinanun | Pêche et cueillette

**Takuatshin | Automne** - Nitu-mushuanun | Chasse au gros gibier

**Pipun | Hiver** - Tshishulakanitshinanun | Trappe

### Peik' minashtakan tshishik'

**Minashtakan | Dimanche** - Le jour où l'on honore les éléments de la nature donnés par le Créateur

**Ushkatsh-atushkan | Lundi** - Premier jour de travail

**Nishuan-atushkan | Mardi** - Deuxième jour de travail

**Tatau-tshishikau | Mercredi** - Le milieu de la semaine

**Neu-tshishikau | Jeudi** - Quatrième jour

**Namesh-tshishikau | Vendredi** - Le jour où l'on mange le poisson

**Mashtel-atushkan | Samedi** - Dernier jour de travail

### Légende

- ☞ Premier quartier
- Pleine lune
- ☾ Dernier quartier
- Nouvelle lune



Congé

☛ Jour de paie

Pekuakamiinuatsch Takuhikan

**Pekuakamiinuatsch Takuhikan**  
1671, rue Quai-Chouan  
Mashetuatsh (Québec) G0W 2H0  
Téléphone : 418 275-2473  
Courriel : info@mashteuatsh.ca  
www.mashteuatsh.ca

### Shiship-pishim<sup>u</sup> 2022

Avril - Mois de l'arrivée des canards

Minashtakan	Ushkatsh-atushkan	Nishuan-atushkan	Tatau-tshishikau	Neu-tshishikau	Namesh-tshishikau	Mashtel-atushkan
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
Mois de la santé Innocentiana					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

### Uapikun-pishim<sup>u</sup> 2022

Juin - Mois des fleurs

Minashtakan	Ushkatsh-atushkan	Nishuan-atushkan	Tatau-tshishikau	Neu-tshishikau	Namesh-tshishikau	Mashtel-atushkan
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
Mois des aînés			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

### Upahu-pishim<sup>u</sup> 2022

Août - Mois de l'envolée

Minashtakan	Ushkatsh-atushkan	Nishuan-atushkan	Tatau-tshishikau	Neu-tshishikau	Namesh-tshishikau	Mashtel-atushkan
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

### Uashtessiu-pishim<sup>u</sup> 2022

Octobre - Mois où les feuilles changent de couleur et tombent - La forêt s'éclaircit

Minashtakan	Ushkatsh-atushkan	Nishuan-atushkan	Tatau-tshishikau	Neu-tshishikau	Namesh-tshishikau	Mashtel-atushkan
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

### Pishimuss 2022

Décembre - Mois le plus court

Minashtakan	Ushkatsh-atushkan	Nishuan-atushkan	Tatau-tshishikau	Neu-tshishikau	Namesh-tshishikau	Mashtel-atushkan
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
Nipashinanun maushinanun Nuit de partage				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

### Mitshishu-pishim<sup>u</sup> 2023

Février - Mois où l'aigle à tête blanche réapparaît

Minashtakan	Ushkatsh-atushkan	Nishuan-atushkan	Tatau-tshishikau	Neu-tshishikau	Namesh-tshishikau	Mashtel-atushkan
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
Mois de cœur			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

### Nissi-pishim<sup>u</sup> 2022

Mai - Mois de l'arrivée de l'outarde

Minashtakan	Ushkatsh-atushkan	Nishuan-atushkan	Tatau-tshishikau	Neu-tshishikau	Namesh-tshishikau	Mashtel-atushkan
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

### Shetan-pishim<sup>u</sup> 2022

Juillet - Mois de la fête de Sainte-Anne

Minashtakan	Ushkatsh-atushkan	Nishuan-atushkan	Tatau-tshishikau	Neu-tshishikau	Namesh-tshishikau	Mashtel-atushkan
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
						1
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

### Ushkahu-pishim<sup>u</sup> 2022

Septembre - Mois où le panache de l'original est à son plus beau

Minashtakan	Ushkatsh-atushkan	Nishuan-atushkan	Tatau-tshishikau	Neu-tshishikau	Namesh-tshishikau	Mashtel-atushkan
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

### Takuatsh-pishim<sup>u</sup> 2022

Novembre - Mois où l'automne arrive

Minashtakan	Ushkatsh-atushkan	Nishuan-atushkan	Tatau-tshishikau	Neu-tshishikau	Namesh-tshishikau	Mashtel-atushkan
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
Mois de diabète						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

### Tshishe-pishim<sup>u</sup> 2023

Janvier - Mois où il fait le plus froid - Premier mois

Minashtakan	Ushkatsh-atushkan	Nishuan-atushkan	Tatau-tshishikau	Neu-tshishikau	Namesh-tshishikau	Mashtel-atushkan
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

### Uinishk<sup>u</sup> -pishim<sup>u</sup> 2023

Mars - Mois de la marmotte

Minashtakan	Ushkatsh-atushkan	Nishuan-atushkan	Tatau-tshishikau	Neu-tshishikau	Namesh-tshishikau	Mashtel-atushkan
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
Nishuan-pishim <sup>u</sup> Mois de la marmotte						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				